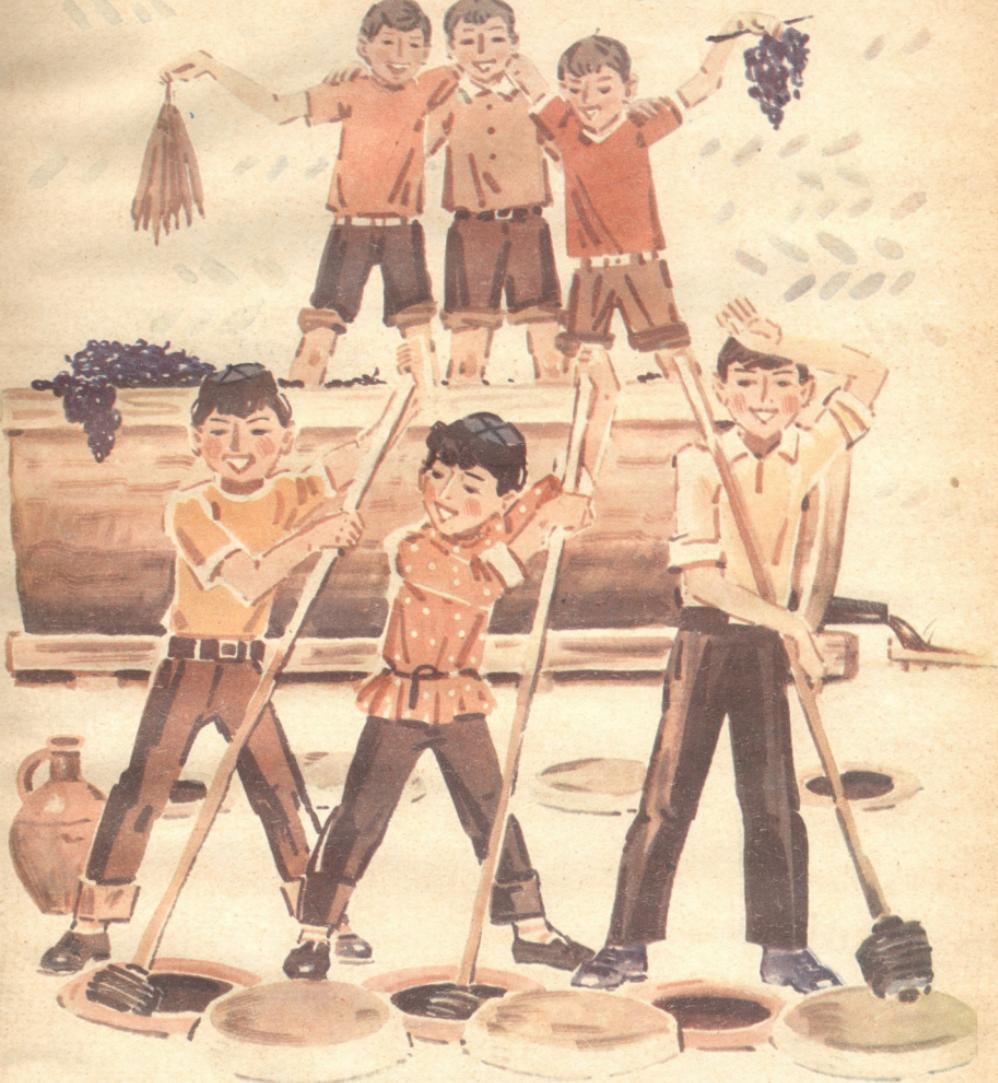


572  
979

ISSN 0132-3985  
OCTOBER 1979



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
1979  
N 10  
ՊԵՊՐԱԿԱՆ



## ვაშა, მშობლიურ კონსტიტუციას!

### პ. გოგიაზოლი



ქარვისფერია მიდამო ჩვენი  
შემოგომისას— მთის ოუ მღელოსი,  
გვახარებს ბვრბი,  
ახალი გზები,  
ბარაქა— მზიურ საქართველოსი.  
მრავალერიან საშობძოს ერთგულს  
უყვარს გამტანი ყველგან ღღოსი,  
კონსტიტუციამ უეგიერნა იგი  
ლიმდი— მზიურ საქართველოსი.  
ღიგმა ღენინმა გაჰყინა ნაპერწერას,  
მისი მარღია მწვანე ლეროშიც.  
ღიღი, პატარა ბეიგობს ახა,  
ამ კოხტა, ბურმუხტ საქართველოში.  
შეწება ახელი,  
ბიჭებს ჩა დაღის,  
განარ მოწმე საქმის— სასახელოსი,  
სწავდა ახარებს ახალგაზრობას  
შრომისმოყვარე საქართველოში.  
შეიმობს ხალხი,  
მოხუცი, ბაღლი,  
სიხარულია მთებში, მღელში,  
გაშა, მშობლიურ კონსტიტუციას,  
მის ღლესასწაულს საქართველოში!





# კაცები

## ალექსანდრე ღილაშვილი

გიო ჯერ სკოლაში არ დაიდო და ამიტომ  
ხან ბებისათან რჩება ზღაპრების მოსამენად,  
ხან - მამას მიმუვება სამუშაოზე მისახმარებ-  
ლად. მამამისი გიორგი ამბობს: მეხმარებაო,  
თორემ შეიძლება არც დაგვეჯერებინა, აბა,  
ხუთი წლის ბიჭმა რა უნდა გაუკეთოს განთქ-  
მულ მევნახეს, მაგრამ, თურმე მართლა ეხ-  
მარება.

ზამთრის პირზე, როცა თოვლის მოლო-

## ნახარი ვახტანგ გულისაზვილისა

დინზი ბელურები გაფასუცით დაეძებენ სა-  
კრის, გიორგი ბარს აიღებს, მოყანყალებულ  
ტარს გაუმაგრებს და იტყვის:

- ახლა ბარების დროა.
- მამუკა, მეც წმიუკანე, მოგეხმარები.  
გიორგი გაიღიმებს:
- წამობრძანდი, ბატონონ და. მომეხმარე.  
გიორგი ბარს მხარზე გაიდგებს და გიასთან  
ერთად ვენახისექ ბილიქს გაუკვება.

გიორგი თითოეულ ვაზს ძირში უბარავს,  
უფხვიერებეს მიწას. გია ყურადღებით ადგვ-  
ნებს თვალს მამის მუშაობას.

- မာဝါယော၊ ရှာတွမ ဖုံးပာရာလာ?
  - ဂါဓိရှုမ်၊ ရှာမ် ဂာဇ္ဈိချက်ရှုပုံ့ဖူးလီ ဂါဓိ၏  
ပွဲရှု နှာလျှော့ ဖြေးစျော်ရှုပဲး လာ မြိုက် သာစားလဲ ဖွဲ့  
ဆေးပဲး လှာလျှော်ကိုပဲး၊ ဒာနဲ့ ဂာလျှော်ကျွဲ့လွှာ၊  
ပွဲရှု မြို့ဒေသး မြို့မြို့ဆေးမဲ့
  - ရှာတွမ် ဖြေးစျော်ရှုပဲး?
  - ရှာတွမ် ဂာလျှော်ကျွဲ့လွှာ၊ ဒာနဲ့?
  - ရှာမြစ်၏ မြို့ဒေသးဆေးမဲ့?
  - အောက်များ မြို့ မြှော်ရှုပဲ့ မြတ်စွာ ဖွဲ့ဖြော်  
လဲ ပွဲရှုတွေကြော လွှာလျှော့ လာ နာပျုံရွှေ့လွှာ၊
  - အောက် ကျ မြှော်ရှုပဲ့! — ဤဖွေးကျ ဂေါက်ရွှေ့  
လာ ပာရဲ့ လွှာလျှော်ရှုပဲ့၊
  - မြှော်ရှုပဲ့၊ — ဤဖွေးကျ ဂော့၊
  - ဤနေ့မှာ ရှာမ် ဖြေးလျှော့၊ ဂော ဖွဲ့ရှုရှု အမာယာလ  
မြို့မြို့အိုအိုပဲ့၊ ရှုရှုပဲ့ — ပွဲရှုပဲ့၊ ရွှေ့လွှာမဲ့ လာ အောက်များ  
လွှေ့မြို့မြို့နဲ့၊ ရှာ မြှော်မြှော်လွှော့ ပွဲရှုရှု၊
  - အောက်နှင့် ပြုပဲ့ လွှာလျှော့၊ မာမာ နှေ့လဲ နိမ်မြှော်လွှော့၊  
— ဦး၊ အောက်လှော့၊ ရဲ ပို့ကျ ရှာမ် အဲ မြှော်မှု-  
လွှေ့မြှော်လွှော့၊ အမြှော် ဒြော် ဒြော်မြှော်မြှော်လွှော့! — ဤလိ-  
မြော် လွှာလျှော်လွှော့ မြှော်နားဗျား၊
  - ဂော အော်မြှော်ရှုရှု ဂာလျှော်ရှုပဲ့ လွှာလျှော်ရှုပဲ့၊

ରୁପା ତେବେରାଲୀ ଦୟକ୍ଷ, ମୁଣ୍ଡ ଉତ୍ତରିନ୍ଦର ତଥି-  
ଲୋକ ଗୁରୁଳିନ୍ଦରକ୍ଷା ଦ୍ୱାରାମିଶ୍ରାବେ ଯତ୍ନିହୋବାରଙ୍ଗେତେବେ  
ବାତନ୍ତରାଲୀର ମିଶ୍ରିଲାଦି ଚିତ୍ରଲାଦ ଅନ୍ତରାଲୀରେ  
ଦା କ୍ଷେତ୍ରାବଳୀର ଆଶର୍ବଦ୍ଧନ୍ତି—ଗାନ୍ଧୀଜ୍ଞାନୀଯାନ୍ତରେ  
ଲୋକଜ୍ଞାନର ପାଇଁ ପରିମଳା ଉତ୍ସବମାନୀ ବ୍ୟକ୍ତ ଗାହୀରଙ୍ଗେ  
ଦା, କ୍ଷେତ୍ରାବଳୀର ବ୍ୟକ୍ତିଗତରେ ଦା ଦାନୀତିକ୍ରମରେ ମାତ୍ରରୁକ୍ଷରାଗନ୍ତି  
ଗାନ୍ଧୀରଙ୍ଗେ ଗାନ୍ଧୀର ସାକ୍ଷାତ୍କାରର ମାତ୍ରରୁକ୍ଷରାଗନ୍ତି  
ଅନ୍ତରାଲୀରେ।

მერვ ჩექმებს ჩაიცვამს.

გია ეხვერწება მამას:

- မြေပု ဖုနာဏ် ရှ, မျက်ခံစားရဲ့ပါ.
  - မာရိုး၊ ဒ္ဓံပု နိုဂုဏ် ရှိခဲ့ပဲ။
  - ဂလာ စာစုရှုရှုတဲ့ မြင်းခွဲတဲ့ တွေ့ဝါ ရှိခဲ့ပဲ။  
အဲဆုံး ပုရှုရှုတဲ့ နှစ်ရှုရှုတဲ့ အာရုံခွဲ ဖူးပုရှုရှုတဲ့ ရှိခဲ့ပဲ။
  - ရာ, စုရှုရှုတဲ့ နှစ်ရှုရှုတဲ့ အာရုံခွဲ ရှိခဲ့ပဲ။
  - အပါ, စုရှုရှုတဲ့ အာရုံခွဲ ရှိခဲ့ပဲ။
  - ရာ, စုရှုရှုတဲ့ အာရုံခွဲ ရှိခဲ့ပဲ။

- ቤንግድዎች ልማት አለ ይመስኝታል
- ከላይ የሚመስኝቸውን እንደሚከተሉ ይመስኝታል
- ይህንን የሚመስኝቸውን እንደሚከተሉ ይመስኝታል

- Յու, համուրթցեցն...  
 — Ո, այրուղու հռմ ոյնցձա, թըցքնցձուցորդ յաշցած համուրթցեցնան.  
 Ճամաս շնարձու, հռմ զա՞ն թըցքնցձու համուրթցեցնան.

ଶୋଭ୍ୟାଳ୍ପି ଗୋରାର୍ଗୀ ଶାବଦାମିଳି ପିଲାତ୍ତେର  
କୁଣ୍ଡଳ ଶ୍ରୀଶାଙ୍କରୀ, ବ୍ୟୁଧବନ୍ଧୁ ମହାଜିଲାଦ୍ଵୀପ ଅତି-  
ରାମ ଶିଖାଶବ୍ଦୀ, ବାନ୍ଧୁବିନ୍ ମଧ୍ୟକୁର୍ବେଳ ଦ୍ୱାରା  
ଦା ବାନ୍ଧୁବିନ୍ ଉତ୍ତରାଂଧ୍ର ଶ୍ରୀଶବ୍ଦୀର୍ବେଳି.

- ରାତ୍ରିମ ଏହିଶ୍ରୀଗ୍ରେଡ, ମାନ୍‌ଡିପାର୍ଟ୍
  - ଆପାଦ କରିବ ଏହି ବାଲ୍‌ବେଳୁ ବାଣୀ.
  - ଆପାଦ ରାଜମାର୍କ ବାଲ୍‌ବେଳୁରା?
  - ରାଜମାର୍କପ ଅରମାନିବେଳୁ ବେଳୁବାନ ଆପାଦ, ଯେ  
କୌଣସି ପିଲି ଏହିପରିମାଣକାରୀ ଫୁଲଟଙ୍ଗେବି ଦେଖି  
କେନ୍ଦ୍ରେବା, ମର୍ମିକଣ୍ଠେବା ଅଳାକ ବାଜିଶ୍ଵରରୁଗ୍ରେବା.
  - ତୁମ, ମାଣିନ ପ୍ରସରିତାବ ଶ୍ରୀକଶ୍ମରଙ୍ଗ.

შემოღვიმაჲ ოქროსფერი მტევნები ჰკი-  
დია ვაზს.

გიორგი გოდარებს შოამზალებს:



— კაში, კაში, შრომის შემდეგ ყურძენი  
უფრო გემირელია! — შესძახს აქტო-იქტან.  
გაამ გაიღომა, მერე ყურძენს მარცვალ-მარ-  
ცვალ შეეტა.

— უმ, რა ტკბილი ყურძენია, როცა გა-  
ვაზრდები, მეც მევენახე ვიქწები, —ფიქრობს  
გია და ხალისანად უყერის ვენახშესეულ  
მხიარულ მკრთავებს.

ასე ეზრდება ქვეყანას ერთი კარგი მეცნ-  
ნასე.

# მზადესთან ერთად

გივი პიშინაძე

როდი გვიყვარს ბევრი ძილი,  
მზესთან ერთად ვდგებით დილით.  
— ვინ გისწორებთ ლოგინს ნეტავ?  
ალბათ დედა...  
— უმ, რას ბრძანებთ,  
ჩვენ ვისწორებთ მზესთან ერთად.  
შერე ვიღლებ აივანზე  
გვესტუმრება ჩრდილი ხეთა,  
ერთი! ორი! ვითვლით ასე,  
თან ვვარჯიშობთ მზესთან ერთად  
მზესთან ერთად ვიბანთ ხელ-პირს,  
ვისაუბმებთ, გავჭლით წიგნებს.  
წიქ-წიქ! წინ! წინ! ტებილი ხმებით  
თავს საათი დაგვწიქუიებს.  
— რა ყოჩალი ბავშვები ხართ!—  
მზეც ხალისით გვიკრავს თვალსო.  
— დღის წესრიგის დაცვა გიყვართ,  
იციო, დრო რომ ოქმოდ ფასობს!—  
გადავიდებთ მხარზე ჩანთას  
და ფრთხებს გავჭლით, როგორც ქარი.  
ჰერი, ბიქო! მზესთან ერთად  
სკოლისაკენ მივიჩერით.



## თეოტი გარემი

ერგუანა მისაბინავი

კალა და ნაგალო ჭიანჭველების ქალაქში ცხო-  
ნიდღნენ. მათ ქუჩის ღლისით და ლაშით ხეორთქ-  
ლის უვალების ტერიტორიაზე მიაღწიეს და გამოიყე-  
ნენ. კალა და ნაგალო პატარა ჭიანჭველები უკ-  
ნიდა და ცხადია სკოლაში დაღინიშნება. ეს ისინ-  
კუსაში მოძრაობის წესებს, ნადალების მოსატანად  
გზის გაგრძებისა და უკან ტკირთოთ დაბრუნების  
ხელოვნებას სწავლობდენ.

— დედაა!.. შიშისაგან თუ შიმშილისაგან  
მუხლი მეკვეთება,— დაიკვნესა კალამ.

— ନା ଗ୍ରେଟ୍‌ବ୍ୟେଲ୍‌ଫା, ନନ୍ଦନୀ ଖଣ୍ଡା ଡାକ୍‌ଖଣ୍ଡା  
ଅଗିତ ହାଲାଖିଥି? — ଆକିରିତା ନାହାଲାଇ.

କୁଣ୍ଡଳାଙ୍ଗିଲ୍ପଶ୍ଵଳୀ ହାନିଗ୍ରହଣ ଥିବାରେ ଦୟାତର ତାଙ୍କୁ, ହାଲାଖିଲୁକୁ କୁଣ୍ଡଳାଙ୍ଗିଲ୍ପଶ୍ଵଳୀ ମିଳିଲିଲା, ଯାତା ଲାଭକାଳୀକୁ ପୁରୁଷ ମନ୍ତ୍ରରୁ ଧରି ଉପରେ ଦ୍ଵାରା ଦୂରାକ୍ଷରଣ କରାଯାଇଥିଲା.

— აგერ, ჩრდილო ტოტშე გადით, ფოთლებ-  
ზე მოუწყელავი ბუგრების ფარა ბალახობს.  
მიღით და მოწოდეთ,—დაარჩა და გზა გა-  
ნაგრძო.

კალამ და ნაგალამ კარგად იცოდნენ ბუგრის  
ტბილი ჩძის გემო და მისი ჩიჩიც ჰქონდათ  
ნაჭამი. ამიტომ ჩაშინევ ნაჩერები ტოტისებენ  
გაიქცენ, ბუგრების ფარის ღლებით მიაგნეს  
და გაშმიგბებულებმა დაუწეს წოვა, მერე გამა-  
ძლრებმა ნორიო ფოთლებზე შეწმინდეს ცხვირ-  
პირი და შშით გამთბარ ორჯახშე წამოგორდნენ.  
ჩაი სხვა საქმე არ ჰქონდათ, დაბლა დაუწეს  
ცეკვა. ცვემოთ, ორ ტოტს ზე ბაბაჭუახან  
გულმილდენედ ნაქსოვა აპლაბუდა მოჩანდა.  
თვითონ ბაბაჭუა კუნებში იჯდა და მსხვერილს  
ელოდა, თავი კაუკა ფეხებში ჰქონდა ჩიმალუ-  
ლი, მუცელი კი ხაოიანი თეთრი ბურთივით  
მოუჩანდა.

— თავი რომ არ ებას, კარგი თეთრი ბურთი  
იქნებოდა,—თქვა კალამ.

ნაგალას ჭუაში დაუჯდა მეგობრის ნათქეამი,  
ფულუროსთან მივიდა და მერქის ნიტეხებს დაბ-  
ლა დაუწყო სროლა, იქნებ როგორმე ბაბაჭუას  
თავში მივიღებოროვ. მალლიდან დაცემულმა  
ნატეხებმა აპლაბუდა შეზიბნარა და იპოვას  
თავშეხაფია მოაძენინა. წმინდად ნაქსოვი ბა-  
დე ალაგ-ალაგ გაიხა კიდეც.

ტოტიდან გზად მომავლება წითელქერეჭიანმა  
ჭიმავამ ზრდილობიანა უსაუკედურა თავხელ  
ჭიანჭელებს:

— მშრომელს, მავნე მწერებთან მებაბოლ  
ბაბაჭუას, სწორედ რომ არ ეკარება თქვენგან  
ასეთი აზრიად აგდება. უნდა გრძელებოდეთ.

კოლას და ნაგალას სრულებითაც არ შეიტყვე-  
ნიათ, პირიქით, ზენ ვიღას დაპარგიხიარო.  
უკვირეს, უცნენ და ისიც ძირს ჩაგდეს.

— ახლა ვნახავთ, როგორ დაგინიობას ეგ მაგნე  
მწერებთან მებაბოლი მუცელბურთა,— ხითხი-  
თებდა კალა და ნაგალაც კვერს უქრავდა.

ობობა დაზიანებულ ქსელს აბიდა და უცად  
აპლაბუდაზე ჭიამაია დაეცე. ფრთების გაშლა  
უკრ მოესწრო და კისრით დაცემულიყო. ბაბა-  
ჭუა გაშინევ მახთონ მივიდა, ბადის ხლახოები-  
დან გამოხსნა და ტოტაშდე გაიკვანი.

ბაბაჭუას კეთილმა საქცელმა უარესად გააშ-  
მაგა თავხელი ჭიანჭელები. ფისის ბორცის  
მოთხრა დაპირეს და მრას გადაგდება.

ანაზდად ზემოდან ხმაური მოესმათ, ვიღაცა

— ხერელში ვეღარ ჩასულება, რომ ვისაღო-  
ლო. ფისი მოყონებს ქრექიდან, მე კი მეზოზ-  
ლება ფისი, — მოსთვევამდა და თან ყიაზერალად  
იგინიბოლა.

— გინდა, ხვრელს ჩვენ ამოგშენდო, შენ კი  
ობობას ჯავრი ამოგვყაჩე, — უთხრა კალამ.

— ის თეთრი ბურთი ააგლიჭე და ჩვენ მოგვიტანე, — დაუშარა ნაგალამ.

მერქნიჭამიამ ავალ აასავსავა ხორთუმი, მაგრამ  
წამით შეყოყმანდა.

— მაგ ჟავშანს ბაბაქუა ჩას დაკლება, —  
კიანეველებმა შავ სქელ ქრეწიშე დაუტყამუნეს  
თაოები და შეაქეშეს, — სანამ ამოხვალ და ბურთს  
ამოგვიტან, ხერელი ამოწმენდილი იქნება.

— ჩად გინდა, ხომ არ იქმება? — ჰყითხა ჭია-  
მაიამ.

— სამაგიეროდ დიდი ავაზეკი ვინჩერა, ხევბას  
ახმიბას, შიტშილით უნდა ამოცხალო სული, —  
უკასუხა ბაბაკუამ.

კუთხი გა ნაგალა მაღლიდან დაჰურებდნენ

ანაზღად ფისში ჩატლული ონგრების აბლობ  
თეთრი ბურთ გამოკრთა. ჭანებველებმით — ბაბა-  
ქუა იცნეს და შიშისაგან ხმა გამინდეს, ეგონათ,  
თავის შემინა მარწუხებს მოგვიწვდონს და აღ-  
გილზევე ამოგებოცადს.

ବାଦାମ୍ପିରୁ ଶୁଣ ଅଳ୍ଲାଙ୍କ ମିଗୋଡ଼ା, ତେବେଳୀ ତମକୁ  
ଜୀବାନଙ୍ଗିଗୁଣ ତ୍ରୁଟିକୁଣ୍ଠା, କୁଣ୍ଡିପ୍ରସରେବେଳେବେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶ୍ରେଷ୍ଠ-  
ବ୍ୟାଲ୍ଲା ଓ ବାଢିରୀକୁଣ୍ଠା ଲୁନିଗ୍ରହରେ ଗାନ୍ଧିଚିଠି... ବାଢିରୀ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଗାନ୍ଧିତରୀଶୁଣି ଯାଏନ୍ତା ଓ ନାଗାଲୁା, ବାତର୍ପୀଲୁହୁ-  
ବି ଉଦ୍ଧରଣାରେ ନିର୍ମିତ ଓ ଫୁଲିଲାଗାନ୍ତ ନିର୍ମିତିପଦିନ-  
ନ୍ତର, ଯାଏନ୍ତା ବିନ୍ଦିଲା.

— მშევდობით, ხევარელო ქალაქი, უკანასკნელ სალაშის გოთვლით ტყვეობიდან,—ნაღვლიანად ფიქტობდა ნაგალი.

კალა და ნაგაღლა ხედავლენ, როგორ თანდა-  
თან იწყვდა მაღლა და პეტრიაშვილმა ხაინან  
თეთრი ბურთი, მაგრამ მისი ხელში ჩაგდების  
სურვილი ალაზანცერთს აღარ ჰქონდა, ორივე მო-  
სიბრლა ბაბაპურას სიკეთომე.



## სოკოლი

ნოდარ ზავანაძე



ზარდაშ სოკო მოიხურება,  
ვამიხსნისო სოკო მძღის;  
ხელჭალათი გვიღე და  
გავეშურე ტქისპინ მარდად.  
ტქის პირას რომ მიგაღიწიე,  
ბილიკს გავვე იყრიბოდეროს,  
ბუჩქნარები მევისეიტე,  
უამრავი იყო სოკო;  
ქაძა-ხოკო, ვარუა-სოკო,  
ნიერი-სოკო, მჭადა-სოკო...  
ბევრი სოკო მოვაგროვდა,  
მის დავბრუნდი გადათხავნება,  
ჰამას ძლიერ გაუხარდა,  
გადამისებ ხელი თავზე.

## ვყის ნოკათი

მზია ჩხეტიანი

წილდად ღუის ასეიდღი,  
დგას და თიოქებს გაძევის:  
— ჩქარა, ჩქარა, გიცდით,  
თორებ გადაგმწიფდი!  
წაბლია თუ რეთ—  
გვიხმობს ტეიდან — დროა,  
სილის ქრევის დროა,  
შინ შენახვის დროა!  
შებათთ რომ მოვა,  
ჰქირა დღი რომ მოვა,  
ჩქარ კიჩარით ტეისქნ  
და დროს როდი გმარტვოთ,  
გვერდით ასეილს თუ ჰანტას.  
ჟეი, აბლი-ბაბლი,  
მავალო და წაბლიც  
სულ გოდრებით დაგდგით!

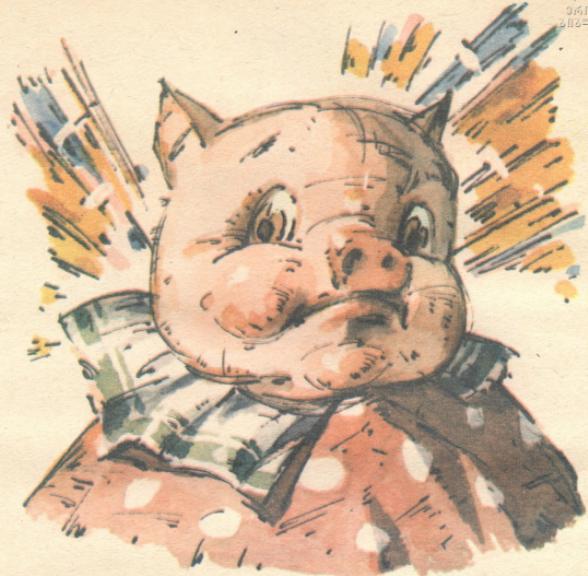


ნახარი ეღუარდ ამზოპაძისა

# ბეღეგინა გოჭები

ლია ასათიაძი

ღრუტუნამ თქვა: — ბაღერინა  
ვერ გავხედი აწიო.  
იქნებ ჩემი მაგივრობა  
ამ გოჭებმა გასწონდნე!  
და დაწყო ათხი გოჭის  
ჩაცმა, მოასფა ღიღიდან.  
შუალისას ევა ლორი  
ოპერაში მივიდა.  
აქ კი ასე მოახსენეს:  
— თვევნს პაწია ღრუტუნებს  
ტაანტს, უნარს, დავიჯერს.  
აქ არავინ უწუნდს.  
მაგრამ მათებრ ზოკიერნი  
ცირკს სპირდება ძალიან,  
ვინ იქნება, სულერთია,  
ღომია თუ ძალია,



სპილოები, სეღაპები,  
ღათვები თუ ვევხები,  
ოლონდ ჰქონდეთ კარგი სმენა  
და მოქნილ ღეხები.  
ასწავლიან თოვებე გასვასას,  
საღროებს და ტრიალებს,  
ერთად კუნტრუშს, როცა მწვრთნელი  
ნიშანს აატრიალებს...  
ცირკისაკენ მიჩრის ღორი—  
მოკლე კუდის ქცინით,  
მისცეც ათხი თეთრი გოჭი  
ღრუტუნით და სიცილით.  
ღორი ლფები იწურება,  
იფრიალებს მარას,  
გოჭები კი ღრუტუნებენ:  
— ჩქარა, ღეღი, ჩქარა!—  
ცირკში ღამედათ ცვედა ჯიშის  
ცხოველების კრძელი  
და იმათი ხელონებით  
ღარჩენ გაკვირვებული:  
ზინჯი პონი თავისქმევით

ბუსტად თვეიღია ასამეც  
 და შარჩევნებს კროუნები  
 ყურებიღან ასხამნენ.  
 გამოვიღა ორქესტრი და,  
 რა ორქესტრი მერე!  
 ბბუს! ჩოგორუ ვიოლინო  
 ხმა აეწყოთ მწერებს.  
 გაჭიმული მი-ია-უ  
 შეუურთა კვირიდ—  
 მეგარმონე შამპანშეს და  
 მესაყვირე ვირის.  
 მაღლყინწამ ღბის ღებზე  
 შემოიკა ხედად  
 და ღეკურით ღაედენა  
 ნაცრას და კრედას.  
 იქვე, ციყვი ასწავრიდა  
 მაიმუნებს ხატვას  
 და წრუშუნა ცხვირის წვერით  
 ატარებდა კატას.  
 გოჭუნებით თვალს ვერ სწყვეტინენ  
 გასაოცარ ნომრებს.  
 აგერ, ცეცხლის რკადში ჩბოდა.



გაუმართავთ ღომებს.  
 და როგოსაც ჰეითხეს გოჭებს:  
 — თქვენ რა ნომერს იჩიეთ?  
 მობუბნენ ლრუტუნები,  
 დაემსგასნენ გიჩჩებს.  
 ძრივს თქვეს მორცხვად:—როცა ცეცხლში  
 ღომს მიწყვება ღომი,  
 იმათ ბურგზე შესკუპებას  
 შევიძლებრით მგონი—  
 ბაღერინას თეთრი კაბით  
 და კბიღებში ვაჩით,  
 ნუ მიგვიღებთ, აჩას ვიტყვით,  
 თუკი ჩამოვვაჩით.  
 გამოსცაეს ერთხედ, ორჯერ...  
 ჩაიჩიცა ყველა.  
 მთერს ქაღაქში აფიშები  
 გამოაკრეს ხედად.  
 და მოგმართავთ ყველას, ყველას—  
 უფროსებს და ნორჩებს:  
 — მობრძანებით და ცირკში ნახავთ  
 ბაღერინა გოჭებს.

# ქარინას ზღაპარი

მუსიკა სამაგისტრი

ნახატი ვახტანგ გულისაშვილისა

ქარი მუდამაც მხიარულ ხასიათზე იყო. ერთ დღეს კი—გალალებულმა განსაკუთრებით მოუმატა ქროლებას. ფრთაშესხმული მიჭროდა და მიიმღეროდა:— რადგან ამ კვეყნად ყველაზე თავისუფალი და დაუდგრომელი ვარ, ხეებს. ფოკზე გადაფენილ კაბებს ავა-

ლიდან ვეღარ დაიძრა და მოებს შეეველრა:

— გამიშვით, სული მეტაფება, მე თავისუფალი უნდა ვყო. ტყველაში ვერ გავძლებ.

მოებმა ყურიც არ შეიძერტყებ; იდგნენ ამაყდა, გულივები და ზეიადები:

— ჩენ მაღლები და ძლიერები ვართ. ამი-



ცვევებ, ხალხს თეთრგულა მერცხლებსა და გაზაფხულს დაუუბრუნებ.

გაიგონეს მთებმა სიმღერა და მიხვდნენ, რომ ქარი მართალი იყო. უცებ ძალიან შეშურდათ მისი, აღშეოთებულები ალიმართნენ და შეაჩერეს მომღერალი. ქარი ადგი-

რომ წესრიგი უნდა დავამყაროთ, შენ კი უთავბოლოდ დაჭრიო.

იმ დღის შემდეგ გაქრა ქარი. ალარ ფრიალებდნენ დროშები და კაბები, ალარ ირხეოდნენ თუთის ხები, ველარ კეკლუცობდნენ ალვები,— იდგნენ წელვაშებულები და გა-

ყინულები. ცაჟე პირქუში ღრუბლები ჩამოწენენ და ოდნავადაც აღარ იძეროდნენ, რადგან ქარი კველა მიერევებოდნენ, თავისი სხრით.

ერთ ჭლაში გარეუბანში ყვავილების ლამზი ბარი იყო. ქარის ალექს მოკლებული ყვავილები იხტავდნენ და კვნესოდნენ. ერთ ჭლას, ამ ბალში, მოულოდნელად, კოლიათმა ხემ ამოცკო თავი. ხე ქარის მოტანილ მარცვლისაგან ამოვიდა: ქარს ბარევალი შორეული ქვეყნისაკენ მიქვენდა, მაგრამ მთებმა რომ ქარი დატყვევეს; ფრთხებამოცლილი მარცვალი ამ ბალში ჩამოვარდა. შეზინგბულმა ყვავილებმა ერთი აურზაური ატეხეს: — ეს რამხელა ხეო, ყველა დაგვრდილა, — მაგრამ რაღაც იზამდნენ, უნდოდათ, არ უნდოდათ, ბედს დამზრდებოდნენ.

იმხანდ ერთი ბიჭი იზრდებოდა. ბიჭი ქარის აღმეს დაიბარა და ამიტომაც ქარიანა დაარქვა, გაიზარდა ქარიანა. გაიზარდა და გადაწყვეტილა, — სწორედ მე უნდა ვიმოვო ქარიო. ადგა და წავიდა სახებრად, ბევრი იარა თუ უკრა იარა, ბოლოს, ამ ბაღსაც მათდა. გოლოათი ხე რომ დაინახა, ძლიერ გაიხარა, — ავალ ხეზე და ქვეყნას ზემოდან გადავხედავთ. ავიდ ბიჭი ხეზე, შუამდეც არ იყო მისული, დაილალა. ჩამოჯდა ტორზე და დაისვენა. დაბლა რომ ჩამოიხედა, ყვავილები ველარ იცნო, — ყველას შიშისაგან ფერი წასკლოდა, ყაყაჩო რომ ყაყაჩო, იმასაც ლოყყბი გაყვითლებოდა.

— ნუ გეშინით, ყვავილებო, არ ჩამოვვარდებო, აუალ და კენწეროდან გავიხედ-გამოიხედვ, იქნებ ხამტე ქარს მოვერა თვალი!

დაისვენა ქარიანაზ და ისე აუცუდა, კადევ დაისვენა და ჩამოიხედა: სიმაღლიდან ყვავილები ვარსკვლავებს ჰგავდნენ, დედამიწა კი ვარსკვლავებით მოკედლი ცას. ამასთაში დაღმდა კიდეც. ყვავილების ფერადი ციმციმი გზას უნათებდა ქარიანას. მიცუცავდა ბიჭი და მოქროდა. ბოლოს, როგორც იქნა, მოექცა ხის კენწეროზ: შეხედა ცას და ვარსკვლავებს, ლაშის, მართლა ხელით მისწვდა.

- გჲვერი, მთებო! — დაიძახა ქარიანა.
- გჲვერი, მთებო! უბასუხა ექმდ.
- სად არის ქარი?

— სად არის ქარი? — დაუტბრუნა კითხვა და ექმდ.

— მოვებიც მე მეყითხებიან, სად არისთ, გაიფერა ქარიანაზ და დალონდა. ძახილი ქრმაც გაიგონა, დაბმული ფრთხებით გაიფართხალა და დაიძახა:

— აქა ვარ, აქა!

ქარიანამ გაიგონა ქარის ხმა, ხმა არ მომენტებან და ისევ გასძახა:

— ეცი, ქარო!

— აქა ვარ, მიშვევლე! — გამოეძასუხა ქარი.

— სადა ხარ, სად! — კისერი წაიგრძელა ქარიანაზ და სიხარულისაგან ყაყაჩოსავით გაწილდა.

— მთებმა დამატეულეს, მთებმა! გაოცებულმა ქარიანამ მთელი ძალა მოიკრიბა და იყიდება:

— დაბრუნდი ქარო, ყველა შენ გელოდება, აიწვევიტე თავი და დაბრუნდი!

— მაშინ ქარიშხალი ვიქნები! — მისწვდა ბიჭს ქარის ხმა, — განა ქარიშხლის მოსაძებნად წამოხედი ამხელა გზაზე?

— არა, ჩვენ ქარი გვინდა, საცალფეხო ხიდებს რომ არწევს, კაბებსა და დროშებს რომ აფრიკალებს, ღრუბლებს რომ ფანტასია, მხიარულ ამბებს რომ გვიაშბობს ხოლმე! — ნაღვლინად გაეპასუხა ბიჭი და ხიდან ჩამოვიდა. მაშინვე ხალხი შეერიბა, აუწევა ქარის ადგილ-სამყოფელი, ყველანი მთებსაკენ დიამტენენ.

— დაგვიბრუნე ქარი! — შეევედრა ხალხი მთებს.

მთები გაჯიუტდნენ:

— მოელი სიცოცხლე უძრავად ვდგავართ, თავიც კი ვერ მიგვიბრუნებია გვერდზე და აბა. ჩვენ როგორა ვძლებთ?

ხალხმ დაუწინა, მაინც არ შეისმინეს მთებმა ვერება, მაშინ ქარს შეეხვეწენ:

— იქცი ქარიშხლად, აიწვევიტე, ამოიკროლე და თუნდაც ჩვენც გვიმსხვერობლო, არარ ვიკით, რადგან უშებოდ მაინც არად გვიღიოს სიცოცხლე!

აცრებლდა ქარი, ხალხის სიყვარულის გული აუწევა, ერთი მძლავრად ამოისუნთქა, ქარიშხლად ქსელად ერთიანად მიასწორ-მიასწორა მთები, და გამარჯვებული — ისევ მშობელ ხალხს დაუბრუნდა.

# რა იკაღრა, რა იკაღრა

გიორგი კაჭახიძე

ფისო აღარ დამანახოთ,  
სააძაგერი, ქურდაცაცა,  
ესაუზმობრი და ხედიდან  
უცებ ყველი გამომტაცა.  
რა იკაღრა, რა იკაღრა,  
რა ყოფილა, რა ფეხმაღი,  
ტახტევეშ ისე მიიმაღი,  
ძირის მოვკარი მსუნაგს თვაღი.  
იმ თავნება მოძაღებს  
ხმას არ გავუემ, გავეპუტე,  
წავიღეს და ემეგობრის  
თვაღცეცის მედაჭუებს.



ლარი მიზველიძე

## ნათია

პაწაწინა ნათია  
გაგვიბრაზეს ამ ღიღით,  
უთხექს:—გოგო კი არა,  
ია ხარი, ნამღვიღი.—  
ნათიას კი არ უნდა  
ჰეგავედს ციცქან იასა.  
პეტა მოეკითხება  
ასეთ გოგონასა?

## თოჯინების საღიღი

— ჩას აკეთებ, თინიკო?—  
— ჩას და, ჩემო ძაბია,  
საღიღის ვაჭმევ თოჯინებს,  
ღიღის არ უჭამიათ.

ნაზარები თამაზ ხუციშვილისა

# ჭირვეული გავია

ლევან ივანისის მიერ

სოფლიდან ძლიშვილი ტემის გრიანტია  
ჯაგნარიშვილი გურდღლების ერთ პატარა თჯახს  
დაედო ბისა. სულ სამხი იქნინ: დედა კურ-  
დღელი, მამა კურდღელი და პატარა ბაბუა.

მითბლების ძალიან უშავდათ შეიძლი, ციჟ  
ნიაგებაც არ აგრძელდება, სულ ზედ დაეჭინ-  
გალებდნენ. მაის გამო პატარა ბაბუა უ-  
რისმეტად წებიერა, თხლექმია იუთ.

ბაბუას ძალიან უშავდა სტაფილი და  
კუმბოსტი, ძარა, რთვა შემობრივი სულ

რაზე მხოლოდ სტაფილის მოიტანდნენ, სამართლებრივი ბაბუა გადატანილდებოდა:

— არ მინდა სტაფილო, კამბოსტო მირ-  
ჩენიდთ, — ამაზე დედა კურდღელი შეწუხე-  
ბელი ვიშვიმებდა, მამა კურდღელი კი, მეტი  
რა გზა ჰქონდა, კამბოსტოს საძალელდა  
გასწავდა ხილმე.

ერთხელაც, მამა კურდღელი უთხია წა-  
კიდა ბოსტნელის მისერანდა. სახელმი-  
სამოიც არ იქნებოდა გასტელი, სოფლი-  
დან ძაღლების გაასერული ეყვა მოიხმა,  
თოთქმის მთელი სოფლის ძაღლები იუ-  
ლებოდნენ.



აღელვებული დედა კურდღელი აქეთ-  
იქით მიძუდი. ბაჭია მიშისეგან აკანკლიდა.

ମାଲୀ ହେଉଥା ଫୁଲନାର୍କ ମୋଟକାଳିରେ, କୁଣ୍ଡଳି  
ରୂପ, ମାଧ୍ୟମୀତିଥି ମାଦା ହୁଅରେଇଲେ ମୋଟକାଳିରେ,  
ତିତକ୍କାଳୀ, ଶାଙ୍କାଳ ଶୁନ୍ଦର ରାତିଶୀଘ୍ରରେଇନ୍ଦ୍ରିୟ,  
ମାର୍ଗରାତି  
ମୋଟର୍ ହେଉଥା ଯୁଦ୍ଧକାଳିରେ ଏହିପାଇଁ, ମୃଗଜରୁକାଳି ହୁଏ  
ରେଇଲେ କୌଣସି ରାତିଶୀଘ୍ରରେଇନ୍ଦ୍ରିୟ ରାତିଶୀଘ୍ରରେଇନ୍ଦ୍ରିୟ  
ଫୁଲନାର୍କ ମାଲୀ ହେବାରେ ରାତିଶୀଘ୍ରରେଇନ୍ଦ୍ରିୟ ରାତିଶୀଘ୍ରରେଇନ୍ଦ୍ରିୟ

— მაღლობა დატონს! — შეკით აღმოხ-  
და ღერძ ქურდევლებს, რცებ სახლში ჟემო-  
სული ძაბა კურდევლები დაინახა.

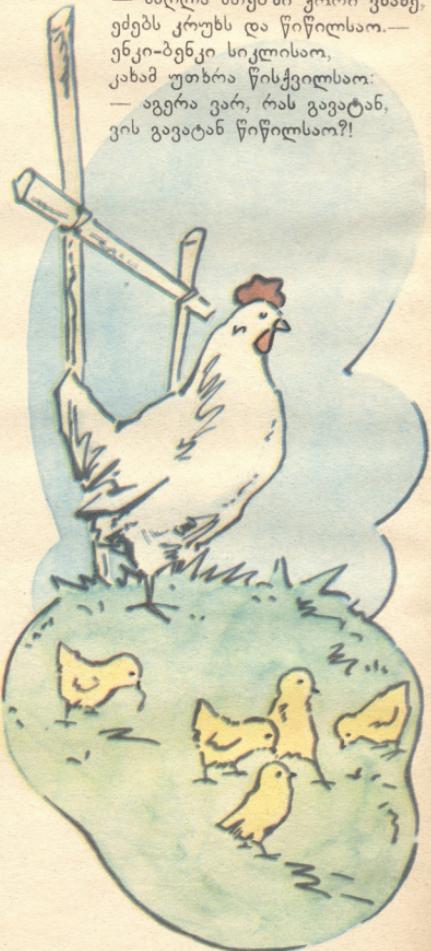
ნარბენბა, დაღლილ-დაქანცულმა მაპამ  
საჭავა ჩანთ მაგიდას დადო. ბაჭარა ადგი-  
ლიდას არ დამტკუდა, თუმცა გრიგორ იცო-  
და, რომ ჩანთაში მისი საუფარებელი საჭავ-  
ლი იყო. ახლა ბაჭარას ჭამა კი არა, ტი-  
რილი უნდოდა. კრთი წევთით ოჯახში დუ-  
მიდა ჩამოვარდა.

— ଫୁଲ୍ମେ, ଫୁଲ୍ମେ, — ତଥିବା ମାତ୍ରା କୁଣ୍ଡଳମ୍ବା ନେତ୍ରି ହେଲ୍ପିଲ୍ଲେବରିଙ୍ଗି ଦେଖିଯିଦେଖିଲୁଣ୍ଡି ନେଇବାରୁ.

ჩავნის ჰარის ნებიცრობ იმ დღის მერე  
მოიშალა წუნიათხა, რადგან უკველთვის  
გარკვევით ჩატარდა სოლმე სოფლის გა-  
შეზღვი საღლების ეფექტა, კინასი და ამი-  
რომც, რასაც შეძლებოდ შესთავზებდნენ,  
კვლავერს სიამონებით ახრამექებდა.

ენკი-ბენკი სიკლისაო,  
კრუხმა უთხრა წისქვილსაო:  
— სიმინდი ჩამომიღერდე,  
მომიშველა წიშილსაო.

ექნი-ბერენი სიკლისა��,  
წყალმდ უთხრა წისქვილსა��:  
— მაღლა მთებში ქორი ვნახე,  
ეძებს კრუხს და წწილსა��.—  
ენგი-ბერენი სიკლისა��,  
ახამ უთხრა წისქვილსა��:  
— აგერა ვარ, რას ვავატან,  
ვის ვავატან წიშილსაო?



# უსაქართველო

გიორგი ჭავათაძე

— პაპა, პური მომიტანე!

ეს ხომ ღიღის პურია?

დიმონათიც მოაყოლე,

ტკბილი წყალი მწყურია!

— პაპა ჩოგონ დასაქმე!

არ გრცვენია ბურია?

სხვისი შრომით ფინაც ცხოვრობს,

ყველა უსაქმურია.

## ლეკცია კონი დაიწანა

გამურა ზიკლური

ღეღამ პირი დაიბანა,  
ღაემსგავსა მშეს,  
ღეღამ, მამამ, პაპამ, ბებომ

შეხედეს და თქვეს:  
— გუშინ ზანგი გოგო იყო,  
ქართველია ღლეს.

## კონი ჩე ნები

პოლი ლორმუცელა ბიჭია. ისეთი მაღა აქვს, იკოცლეთ, უკეთესს  
ვერ ინატრებთ.

ერთ დღეს ბაზრში წაუიდა, ყურალებით მოათვალიერა გასაყიდად  
გამოტანილი სანკვაგდ, იქვე—კუთხეში მოხუცი ქალი იჯდა და წაბლს  
ჰყიდდა. პოლის თვალი წაუვიდა, მაგრამ ფული არ ჰქონდა, ადგა და  
მოიპარა.

შინ გახარებული დაბრუნდა. წაბლი შესაწვავად მაშინვე აგიზგიზე—  
ბულ ბუხარიში ჩაყრა.

მალე წაბლმა ტკაცა-ტკუცი დაიწყო. პოლი ბუხრისკენ დაიხარა;  
უცბ ნკვერჩხლებიდან გამსკდარი წაბლი ამოვარდა და სახეში მოხვდა.  
ბიქუნამ სიმწრისაგნ შეპყვირა.—რა მოხდა, რა აყვირებსო და  
მოელი ოჯახი პოლის შემოეცვია, მაგრამ დახეთ, თურმე ლორმუცელა,  
ბიჭი წაბლის მოპარვისთვის თვითონ წაბლისკენ დაესაჯა.

თარგმანი ფრანგულიდან ნანა სოურაუსი



## ქვევრები

თიდათინ კვირიკაძე

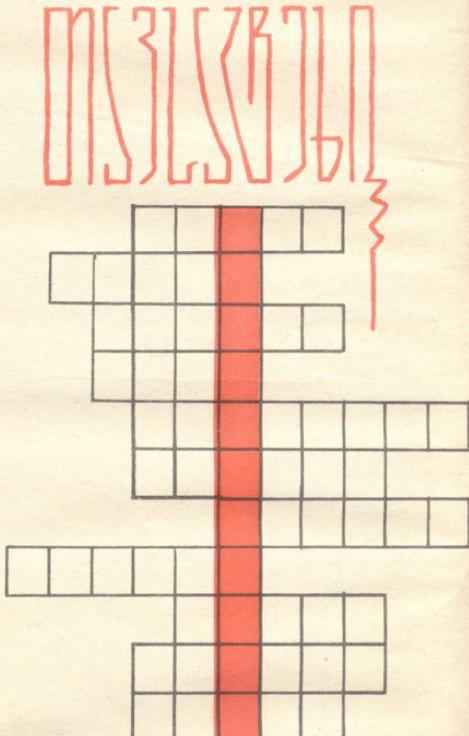
ქვევრები გვაქვს იმოდენა—  
მართლაც თვალის სასეირო,  
შიგ რომ ჩავა პაპაჩემი  
თავისუფლად დასეირნობს.



## ყოჩაღი ჩათო

პარიზ ბერაური

მუხლმაგარი დათო ბიჭი  
მთამსვლელივით დადის მთებზე,  
ხან საქონელს მწყემსავს ხოლმე,  
ხან—ანკუსით იჭერს თევზებს.



შეასეთ ცარილი უქრუდები გარეული  
ფრინველების სახელებით ისე, რომ ფერიდ  
სკეტჩში მიიღოთ სიტყვები „ნიკორწმინდა“.

შეადგინა ქ. თბილისის 142-ე საზ. სკ.  
მოწარე ვაჟ გად კოშაბეგშ.

## გეღა-პიშტი

ავთანდილ გურგანიძე

დღლის ჭალიდან გელა ბიჭა  
ჯერ ხომ ძროხა ამოდენა,  
მერე თევზე დაიჭირა,  
თევზი, აი, —ამოდენა!

## რქორქელა

გორის გუგეზავილი  
აბა, დელი, დელასა,  
ჩენის პატარა ლელასა,  
ამორჩეულ ვაშლს ვაჩუქებ—  
ორი მუშტის ხელასა.  
გვეხმარება „შინ და გარეთ,  
გვეფერება ყველასა,  
ოქროქალას ეძახიან  
ლელა—საყვარელასა!

# ლელო ფარა

თითე მოსია

შემობრძანდა სტუძარი და  
ეჭვა უქეზე ადგა:  
თამუნია, ზურიკელა,  
თეონა და დათა.  
დედოფალა არხეინად  
ზის და არც კი დგბა.  
ამის მერე აღარ მითხრათ  
დედოფალას ქება.





კ. გოგიაშვილი

## ნახატები ედუარდ ავგორაძისა

ବିନ୍ଦୁରେ ହରାଇଛିଏକଣ୍ଠ ପାଞ୍ଚଶତାବ୍ଦୀ ମୁହଁକାଳେ ଗଠିଲା ବିନ୍ଦୁ

საკუთრი მიზანი და ეს ლიცენზია სახელმწიფო პოლიტიკური რესპუბლიკური საქანო უზრუნველყოფის გარე და გამოცილების შესახებ დაუსახლ დამოკიდებელი გა ა გ მ ი ს ა 2-ი გ ი ს.